

L'Héautontimorouménos présente

# la cantate à trois voix

de Paul Claudel

mise en scène Jean-François Mariotti  
avec Camille Cobbi Clémentine Marmey Clémentine Pons  
assistante à la mise en scène Delphine Pradeilles  
scénographie Tiphaine Cazenave et Emmanuelle Ollé

## CRYPTE SAINT-SULPICE

33, rue Saint-Sulpice  
75006 Paris - métro Saint-Sulpice  
(longer l'église par la gauche)

Tarif : 15 euros  
Tarif réduit : 10 euros  
Réservation obligatoire

**01 40 20 48 44**

du **12 septembre** au **14 octobre** 2006 à **20h30**  
et le dimanche à 15 h

[www.heau-theatre.com](http://www.heau-theatre.com)

[www.heautontimoroumenos.com](http://www.heautontimoroumenos.com)



# **LA CANTATE À TROIS VOIX**

de

**Paul Claudel**

**mise en scène**

Jean-François Mariotti

**avec**

Camille Cobbi

Clémentine Marmey

Clémentine Pons

**assistante à la mise en scène**

Delphine Pradeilles

**Scénographie**

Tiphaine Cazenave et Emmanuelle Ollé

**durée : 1h10**

**CRYPTE SAINT-SULPICE**

**33, rue Saint-Sulpice**

**75006 Paris**

**du 12 septembre au 14 octobre 2006**

**à 20H30**

**et le dimanche à 15h**

**[www.heau-theatre.com](http://www.heau-theatre.com)**

**Compagnie l'Héautontimorouménos**

**58, rue Oberkampf, 75011 paris**

**Tél. : 06 62 23 93 25**

**Email :**

**[jf.mariotti@heautontimoroumenos.com](mailto:jf.mariotti@heautontimoroumenos.com)**

## LA CANTATE À TROIS VOIX

Trois femmes se réunissent à la faveur de la nuit la plus longue, entre le printemps et l'été. Le temps d'évoquer l'homme absent, perdu peut-être, et le rapport sacré au monde. Trois portraits tour à tour sensuels, cruels, joyeux et mélancoliques. Toute la puissance poétique de Claudel dans un des lieux de spectacle les plus enchanteurs et mystérieux de la capitale.

## NOTE D'INTENTION

Pourquoi des poètes en temps de détresse, interroge Hölderlin ? Oui, pourquoi des poètes en temps de certitude matérialiste ? Pourquoi invoquer Claudel aujourd'hui ? Sinon peut-être pour réactiver l'enchantement sacré du monde... A la faveur de quelques représentations, à la faveur de l'obscurité, et de cette nuit magique telle qu'est est suggérée dans la *Cantate à trois voix*.

Il faut monter *La Cantate* comme une nécessité, comme l'occasion de revitaliser les liens entre l'impossible mystère du réel et la soif de l'homme, de cette soif qui n'a pas de nom usuel. Soif de spiritualité, soif de sens, soif de plénitude et d'infini. Soif totale, insatiable, passionnée, fiévreuse, qui veut tout embrasser et ne saurait tolérer d'exception. Si on est bien chez Claudel le catholique, le panthéisme n'est jamais loin : caché dans les synesthésies d'une nature volontiers symbolique. Et avec lui l'occasion de célébrer le monde dans sa totalité.

*La Cantate* est tout cela à la fois. Et elle est avant tout l'histoire d'une réconciliation fragile, provisoire, le temps d'une incantation, le temps d'un étourdissement entre le printemps et l'été.

Pour rendre toute la force poétique de ce texte, il importe de travailler la dimension incantatoire, presque magique, du rituel accompli par ces trois femmes. Mais ce ne sera pas encore suffisant pour incarner le vers, pour lui donner toute sa dimension passionnelle, de cette passion de femme qui mêle volontiers l'amour de l'homme, l'amour du monde, et celui de Dieu. A la manière des textes de Sainte Thérèse d'Avila, l'esprit et la chair devront être tous deux inextricablement liés dans un processus qui éveillera à la fois le visible et l'invisible, le sacré et le profane, le désir et la foi, la nostalgie et l'espoir.

Il s'agit donc bien de théâtre, et à fortiori de rôles, d'identités. Non pas psychologiques, mais portés par le verbe – la parole poétique, par les blessures de l'âme et le mystère d'une nuit unique.

Pourquoi Claudel ? Pourquoi *La Cantate* aujourd'hui ? Parce qu'il nous faut absolument des poètes en temps de détresse...

# L'Héautontimorouménos

## METTEUR EN SCÈNE

**Jean-François MARIOTTI**

**Jean-François Mariotti est titulaire d'un DEA de philosophie** (université de Nice Sophia-Antipolis, sous la direction de Clément Rosset).

**Il est l'auteur** d'un mémoire de maîtrise consacré à Cioran, et d'un mémoire de DEA consacré à la position philosophique des grands dramaturges du XVII<sup>ème</sup> siècle.

**Il exerce la profession de journaliste** dans les domaines du multimédia et du cinéma.

**Il a créé** en 2003 la compagnie **L'Héautontimorouménos**.

**Il a mis en scène** en juin 2002 **La Tanière** de Botho Strauss (Théâtre Florent, Paris), en novembre/décembre 2003 **Les Quatre Jumelles** de Copi (Théâtre Les Déchargeurs, Paris), en février/mars 2005 **Poétique du Désir** d'après deux poèmes narratifs de William Shakespeare (Théâtre Les Déchargeurs, Paris) et en février/mars 2006 **Maldoror !**, une adaptation des **Chants de Maldoror** d'après Lautréamont (Théâtre Les Déchargeurs, Paris).

**Il a dirigé** en juin 2004 plusieurs lectures de **Divertissement Bourgeois**, d'Eugène Durif, avec le soutien de l'auteur. (Centre National du Théâtre, Paris ; Maison des Métallos, Paris.)

**Il écrit et met en scène gabegie** depuis la rentrée 2004 - une série de « performances » théâtrales inspirées de l'actualité, notamment au Gare au Théâtre de Vitry-sur-Seine et au Studio de l'Ermitage, Paris. (7 opus à ce jour.)

**Il mettra en scène** en février/mars 2007 **Coriolan 22.04**, d'après un de ses textes (Théâtre les Déchargeurs, Paris).

## ASSISTANTE A LA MISE EN SCENE

### Delphine PRADEILLES

**Delphine Pradeilles a suivi le cycle de formation professionnel du cours Florent.** Elle a joué les rôles de Melle Loyale Funèbre (*crimes exemplaires* de Max Aub), Mme Joyeuse et La borgnesse dans **le théâtre du grand guignol** (m.e.s Sandy Ouvrier au théâtre Florent, Paris); Plusieurs rôles dans **Roberto Zucco de Bernard-Marie Koltes mis en scène par Philippe Calvario** au CDDDB de Lorient, Bouffes du nord à Paris, Quartz à Brest; Le rôle de Salimonde dans **Médée** de max Rouquette (co m.e.s de Sabine Garrigues et d'elle-même au théâtre Florent, Paris); Les rôles de Mme André, la voisine et la propriétaire dans **Où sont les femmes** (m.e.s de Olivier Nanot au théâtre du forum des halles, guichet Montparnasse et au théâtre de Nesle, Paris). Elle a mis en scène **Annabelle et Zina** de Christian Rullier et Co et **Médée** de Max Rouquette au théâtre Florent, Paris. Elle assiste à la réalisation Matyl Petiterivière pour ses courts métrages depuis 2002 et à la mise en scène Jean François Mariotti depuis Gabegie 04 (2005). Elle enseigne depuis 3 ans le théâtre au Théâtre du Caboulot d'Epinais sur orge.

## COMÉDIENNES

### Camille COBBI



**Camille Cobbi a suivi le cycle de formation professionnelle de l'École Florent.** Elle a été reçue au concours de la **Classe Libre de l'École Florent**, promotion 2004-2006, sous la direction de Jean-Pierre Garnier et Stéphane Auvray Nauroy.

Elle a suivi les cours du Conservatoire du Xème arrondissement sous la direction de Michèle Garay.

Elle a réussi le concours d'entrée au **Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique**, promotion 2006-2009.

Elle a suivi une formation professionnelle de **chant lyrique** et **piano** à la Maîtrise de Radio France avec **Toni Ramon**.

**Elle a joué** dans *Hiver* de Jon Fosse (m.e.s. Cédric Prévost, Théâtre Florent, Paris) ; dans *Comedia Del Arte* (m.e.s. Carlo Boso, Arènes de Montmartre, Studio de l'Albatros) ; dans *Musset-Büchner* (m.e.s. Jean-Pierre Garnier, Théâtre Florent, Paris) ; dans *Esther* de Racine (m.e.s. Alain Zaepfel, Comédie Française) ; dans *La Reine des Glaces* de Julien Joubert (m.e.s. Sandrine Anglade, Opéra Bastille) ; dans *Barbe Bleue* d'Isabelle Aboulker (m.e.s. Vincent Tavernier, Maison de la Radio).

## Clémentine MARMEY



**Clémentine Marmey a suivi le cycle de formation professionnel de l'École Florent.** Elle a été reçue au concours de la **Classe Libre de l'École Florent**, promotion 2002-2004, sous la direction de Jean-Michel Rabeux et Michel Fau.

**Elle a joué** le rôle de la Fille dans ***Meurtres hors champ*** d'Eugène Durif (m.e.s. d'Emmanuelle Hahn au Festival Off d'Avignon et à l'Espace Châtelet-Victoria, Paris) ; le rôle de Blanche de la Force dans ***Dialogues des carmélites*** de Georges Bernanos (Crypte Saint-Sulpice, Paris) ; le rôle de Christine dans ***La Tanière*** de Botho Strauss (Théâtre Florent, Paris) ; le rôle de Lulu dans ***Lulu***, de Wedekind (m.e.s. de Michel Fau, Théâtre Florent, Paris) ; le rôle de Joséphine dans ***Les Quatre Jumelles*** de Copi (m.e.s. de Jean-François Mariotti, théâtre Les Déchargeurs, Paris). Elle a également joué dans ***Le Ventre***, écrit et m.e.s. par Jean-Michel Rabeux (Théâtre Florent, Paris), dans ***Poétique du Désir*** d'après W. Shakespeare (m.e.s. Jean-François Mariotti, Théâtre Les Déchargeurs, Paris), dans ***Maldoror !*** d'après Lautréamont (m.e.s. Jean-François Mariotti, Théâtre Les Déchargeurs, Paris) et dans ***gabegie*** (m.e.s. Jean-François Mariotti, Studio de l'Ermitage, Paris). Elle a participé à des lectures de ***Divertissement Bourgeois*** d'Eugène Durif au C.N.T. et à la Maison des Métallos.

**Elle jouera** en 2006 dans ***Coriolan 22.04*** de Jean-François Mariotti, dans une mise en scène de l'auteur (Théâtre les Déchargeurs, Paris).

## Clémentine PONS



**Clémentine Pons** a été élève de la classe de ballet de **Lilian Lartelier** et a fait partie de la **Troupe de l'Astrolabe** dirigée par Olivier Lesort (théâtre J. Franck).

**Elle a suivi le cycle de formation professionnel de l'Ecole Florent.** Elle a été reçue au concours de **la Classe Libre de l'Ecole Florent**, promotion 2003-2005, sous la direction de Jean-Pierre Garnier.

**elle a tenu le rôle principal** de la Femme dans **La moisissure** d'Olgierd Kajak (m. e. s. Sibel Chulliat, Institut Polonais de Paris). Elle a joué dans **In bed** de Lesley Chatterley au Théâtre du Marais, dans **Musée haut, musée bas** de Jean-Michel Ribes au Rond-Point, dans **Est-ce que tu aimes les pissenlits** d'Aurore Paris, dans **Barreaux** de Rona Munro (m.e.s. Sibel Chulliat, Guichet Montparnasse, Paris), dans **Maldoror !** d'après Lautréamont (m.e.s. Jean-François Mariotti, Théâtre Les Déchargeurs, Paris) et dans **Gabegie** de J.F. Mariotti (m.e.s. J.F. Mariotti, Studio de l'Ermitage, Paris).

**Elle jouera** en 2006 dans **La Guerre**, de Goldoni, m.e.s. de Henri Dalem, au théâtre Mouffetard, Paris.